

---

CLAUDIA RUIZ : Bonjour à tous, bonsoir. Bienvenue à cet appel AFRALO de préparation pour l'ICANN65 en ce 6 juin 2019 à 20:00 UTC.

Nous avons aujourd'hui du côté français Aziz Hilali. Et du côté anglais, nous avons Seun Ojedeji, Sarah Kiden, Daniel Nanghaka et Tijani Ben Jemaa.

Nos interprètes aujourd'hui sont Jacques et Isabelle. Et du personnel, nous avons Gisella Gruber, Silvia Vivanco, Heidi Ullrich et moi-même, Claudia Ruiz. Je m'occupe de la gestion de l'appel.

Avant de commencer, je vous demande à tous de bien donner votre nom avant de prendre la parole pour la transcription ainsi que pour que vous soyez identifiés par les interprètes sur les autres canaux. Fatimata vient de nous rejoindre également. Voilà, merci.

Je vous passe la parole, Gisella ou Aziz, je ne sais pas, ou Silvia peut-être.

SILVIA VIVANCO : Oui, très bien. Alors bonjour à tous. Cet appel a simplement pour objectif de faire un point sur la préparation des activités pour l'ICANN65. On peut également poser des questions s'il y a besoin de points de clarification ou voir s'il y a des choses à faire.

Alors premier point, si je regarde l'ordre du jour, le même que celui de l'appel dernier, le premier point, c'est la mise à jour d'Aziz sur ce qui est prévu en termes de manifestation. Je crois qu'il y a déjà des choses qui

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

sont affichées sur la page wiki mais peut-être que vous pourriez nous donner un point sur les activités principales. Merci beaucoup Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI : Allô ? Vous m'entendez ?

ORATEUR NON-IDENTIFIÉ : Oui, je vous entends. Allez-y.

AZIZ HILALI : Oui, merci beaucoup Fatimata. J'espère que m'entendez bien parce que j'ai beaucoup de bruit autour de moi.

Alors, où on en est ? Les préparatifs pour la réunion ICANN65 se déroulent très bien, c'est-à-dire [coupure de son].

INTERPRÈTE : Aziz, vous m'entendez ? C'est l'interprète.

AZIZ HILALI : Oui. Je vous ai entendu.

INTERPRÈTE : Allez-y.

AZIZ HILALI : Claire, est-ce que vous m'entendez ?

INTERPRÈTE : Oui, c'est bon. Allez-y Aziz.

AZIZ HILALI : Alors je disais que les préparatifs vont bon train. Il y a beaucoup de travail pour la réunion en général ICANN65.

Pour ce qui nous concerne ici en tant que groupe pour les préparatifs de AFRALO, d'abord on va discuter des préparatifs pour ce que nous allons préparer pour les étudiants qu'on fait venir de Rabat. Alors la liste est arrêtée, les étudiants savent qu'ils ont été sélectionnés sur une liste de 149 personnes. L'hébergement est déjà effectué. Là, ils vont loger, ils vont loger dans un centre de vacances ou ils vont loger dans des appartements à quatre personnes et leur déjeuner, leur... etc.

Alors jusqu'au rappel pour la réunion de programme du lundi, les étudiants devront être présents dans le site à 8:00 du matin où un café leur sera offert dans le foyer. À 8:30, il est prévu qu'ils rencontrent Göran et Cherine [inaudible]. Donc cela va durer une heure et cela va être rapide, donc il faut qu'on soit ponctuels.

Ensuite, juste après, il y aura un briefing avec les étudiants et la répartition en petits groupes. Donc je demande à ce que tout le monde nous aide dans cette affaire et surtout [inaudible] des mentors pour que les deux journées que nous avons préparées leur soient instructives. Donc ils vont être partagés en groupes pour qu'ils participent aux différentes sessions de la réunion de l'ICANN. Ils vont aussi participer à la réunion AFRALO AfrICANN. Et nous allons discuter aussi du reste,

---

c'est-à-dire est-ce qu'ils ont participé à la discussion sur les sujets chauds, puis pour la participation aussi AFRALO AfrICANN.

Ensuite dans l'après-midi, ils vont être distribués dans diverses sessions. Et le soir, ils vont participer à la réception de mise en réseau, de networking avec le *social event* où un groupe folklorique dont je m'occupe va participer.

Alors pour le groupe folklorique aussi, c'est réglé en principe. Je n'ai pas encore tous les détails sur ce groupe, mais en principe, ils doivent jouer au début de la réception entre 18:30 et 19:00.

Il y aurait donc le mardi une session d'information avec les étudiants, ils vont avoir une réunion possible avec les sujets brûlants et puis aussi un briefing avec Siranush et son équipe sur les programmes des Fellows et NextGen. Donc dans la journée aussi de mardi, il y aurait la réunion AFRALO AfrICANN. Ensuite, les étudiants partiront l'après-midi à l'université pour un panel dont Tijani s'est occupé. Il pourra nous donner un peu plus de détails sur l'après-midi à l'université.

Voilà ce que je peux à dire pour les étudiants. Pour les autres choses que nous organisons, pour ceux qui seront là le dimanche après-midi, dans la journée, il y aura un workshop qui sera ouvert aussi aux ALS. Il y aura un workshop qui sera organisé par le gouvernement marocain au profit des représentants de l'Afrique au niveau du GAC. Donc c'est une formation de renforcement de capacités. Et puis voilà.

Je m'arrêterai là. Si vous avez des choses, je pourrai encore vous donner un peu plus d'informations. Merci Fatimata.

---

SILVIA VIVANCO :

Merci beaucoup Aziz.

Je vois qu'il y a une main levée, Sarah semble-t-il. Est-ce que vous souhaitez poser une question, Sarah ?

SARAH KIDEN :

Oui, effectivement. Merci Aziz pour cette mise à jour.

Je ne sais pas si John Laprise s'est adressé à vous, qui s'occupe des réseaux sociaux. Je crois qu'il devait vous parler par rapport à une des sessions. Alors j'aimerais savoir s'il vous a posé sa question.

Autre chose, lors du groupe de travail sur les réseaux sociaux, on s'était mis d'accord sur un hashtag spécifique au Maroc et à la communauté de l'internet au Maroc. Alors je ne sais pas s'il vous en a parlé ou peut-être qu'on pourrait en parler maintenant. Merci.

FATIMATA SEYE SYLLA :

Merci. Je vois que la main est levée. Aziz, allez-y.

AZIZ HILALI :

Alors oui, je vais vous mettre dans le chat. Un des étudiants a créé une page Facebook dédiée à cet évènement et un compte Twitter où on a demandé et aux étudiants qui vont participer et aussi au staff de l'ICANN et aussi aux membres d'AFRALO du leadership de contribuer. Donc les voilà, je vous les donner pour que tout le monde y participe. Et voilà, il y a Evin qui suit cela. Je vais vous mettre... Je n'arrive pas à

---

mettre cela sur le chat. Voilà, je le mets sur le chat. Donc si vous avez besoin d'autres informations, je suis là pour vous répondre. Merci.

SILVIA VIVANCO : Merci beaucoup Aziz. Pour notre perspective, c'est important d'avoir des « *Like* » et de bien mettre à jour. Nous sommes connectés grâce à cela. On peut retwitter et partager beaucoup de contenu. Et je suis sûre que les étudiants vont beaucoup utiliser le compte Twitter.

John Laprise pourrait parler aux étudiants au sujet des réseaux sociaux. Il est spécialiste de cela. Est-ce que ce serait possible, Aziz, d'avoir une rencontre entre John Laprise et les étudiants au sujet des réseaux sociaux ?

AZIZ HILALI : Oui, je reprends la parole. Vous m'entendez ?

ORATEUR NON-IDENTIFIÉ : Oui, on vous entend.

AZIZ HILALI : Je ne suis pas au courant de cette demande, je n'ai pas reçu de courriel là-dessus. On n'a pas mis cela dans le programme pour l'instant mais on pourrait étudier la question.

SILVIA VIVANCO : Merci beaucoup Aziz. Sarah, vous pouvez envoyer un courriel à John Laprise pour coordonner cela par courriel.

---

Moi, j'ai également une question pour Aziz. Est-ce que vous pourriez nous donner par écrit avec un courriel des informations sur les étudiants, qu'est-ce qu'ils étudient à l'université, est-ce que ce sont des étudiants en sciences, qu'est-ce qui les intéresse particulièrement ? On aimerait mieux connaître le parcours des étudiants. Et donnez-nous s'il vous plaît un peu plus d'informations sur les informations en nous envoyant un courriel. Ce serait très intéressant pour nous d'avoir plus d'informations sur qui sont ces étudiants pour préparer également la réunion avec Cherine et avec Göran pour qu'ils sachent à qui ils vont parler.

AZIZ HILALI :

Je reprends la parole. J'espère que vous être en train de traduire.

Je ne sais pas, on a fait un programme [inaudible]. J'espère pouvoir trouver un créneau. En plus, il faut qu'on trouve une salle où il y a la traduction en français. Je ne sais pas, on va voir et puis je vais communiquer avec Sarah et Laprise là-dessus. Merci beaucoup.

SILVIA VIVANCO :

Oui Aziz. Je vais vous envoyer un courriel au sujet de notre demande, également sur le parcours de étudiants, plus d'informations sur les étudiants qui vont participer pour qu'on puisse briefer le PDG et Cherine pour qu'ils connaissent mieux les étudiants. Donc je vous envoie un courriel à ce sujet.

Nous avons le point suivant. Je vois que Mohamed...

---

AZIZ HILALI : Je demande la parole s'il vous plaît.

MOHAMED EL BASHIR : Je suis juste là pour écouter.

SILVIA VIVANCO : D'accord. Donc Aziz, allez-y.

AZIZ HILALI : Merci beaucoup. Je crois que je l'ai déjà dit dans nos dernières réunions, ces étudiants-là, ils sont en dernière année avant d'être diplômés. Ce sont des ingénieurs informaticiens. Ce sont des gens qui connaissent très bien les réseaux sociaux et l'informatique, les réseaux de télécom et ils sont très bons en informatique d'une manière générale. Donc cela dépend ce que... Il faut vraiment que je m'adresse à Silvia, c'était pour vraiment qu'être ce qu'il va faire. Je vois le contenu, si c'est pour expliquer les réseaux sociaux, ce sont des étudiants qui connaissent très bien les réseaux sociaux ; ils les utilisent tout le temps. Merci beaucoup.

SILVIA VIVANCO : Oui, d'accord, c'est noté. On comprend mais ce serait bien de nous envoyer des informations sur exactement ce qu'ils étudient et d'où ils viennent, leur domaine d'études et expliquer cela. Comme cela, on pourra le montrer au PDG, à Göran et à Cherine pour qu'ils connaissent déjà mieux les étudiants avant de les rencontrer, pour qu'ils les connaissent un peu. Cela serait utile, donc nous donner simplement un peu d'informations sur qui sont ces étudiants et sur ce qu'ils font actuellement. Mais dans tous les cas, je vous contacterai, je vous



---

enverrai un courriel, je vous enverrai cette question par courriel. Comme cela, vous pourrez nous faire un petit paragraphe. Merci beaucoup Aziz.

HEIDI ULLRICH :

J'ai une petite question. Merci. Aziz, je me demandais quelque chose. Pour la réunion avec Cherine et Göran, est-ce que cela va être des questions ? Est-ce que vous voulez qu'ils disent quelques mots ? Est-ce que vous pouvez nous donner une idée des questions qui seront posées à Göran et à Cherine ? Ce serait très utile. On doit préparer des notes, un briefing pour le PDG et pour Cherine pour qu'ils soient un petit peu au courant en avance des questions qui seront posées par les étudiants. Et les mentors, vous allez les diviser en groupes pour les mentors. Est-ce que la sélection des groupes et des mentors va être faite en amont, avant ? Est-ce qu'ils savent déjà qui sera leur mentor ou bien est-ce qu'ils vont connaître pendant le briefing qui va seront les mentors ?

AZIZ HILALI :

Oui, merci. Merci Heidi. Effectivement, [inaudible] qui s'occupe de la répartition au niveau des mentors

Concernant les questions et la réunion avec Göran et Cherine, je vais réunir les étudiants la semaine prochaine pour leur expliquer d'abord, leur présenter le programme qu'ils vont suivre. C'est un programme très intensif. Et nous allons effectivement voir avec eux, préparer quelques questions que je pourrais peut-être par la suite transmettre au staff pour qu'il les transmette à Göran et Cherine pour qu'on sache à

---

peu près sur quels sujets il y aurait la discussion entre les étudiants et le leadership de l'ICANN. Merci.

Et je pense que Tijani veut prendre la parole pour parler du programme des mentors. Merci.

SILVIA VIVANCO : Merci beaucoup Aziz. Je crois que Tijani est là. On va lui donner la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup.

Premièrement, je vais vous donner, Heidi, des informations supplémentaires pour le PDG et Cherine, pas sur les questions véritablement qui seront posées parce qu'on voudrait que ce soit spontané quand même, mais sur la philosophie de la réunion, sur le format, sur l'objectif également que nous essayons d'atteindre.

En ce qui concerne les différents groupes, ils seront en cinq groupes de six personnes. Nous allons avoir un mentor par groupe. Et on va trouver des mentors francophones. Ils comprennent un petit peu l'anglais mais c'est beaucoup plus facile pour ces jeunes de parler français ; ils sont principalement francophones. Donc on va essayer de trouver cinq personnes pour les aider et faire du mentorat. Aziz, Fatimata et moi, nous sommes déjà là, mais on aimerait trouver deux autres mentors pour avoir cinq groupes.

Je crois que c'est à peu près tout. Merci.



---

En ce qui concerne la soirée de divertissements, nous travaillons avec l'équipe et avec Aziz pour coordonner tout ceci. On vous l'a dit tout à l'heure, il y aura peut-être un changement de l'heure de quelques minutes. Cela n'a pas été encore confirmé mais nous allons un petit peu voir ce qui se passe et nous aurons les renseignements de la part d'Aziz pour voir quel sera le nombre de personnes de ce groupe.

Voilà, c'est à peu près tout ce que j'ai à dire. Merci beaucoup.

SILVIA VIVANCO :

Merci beaucoup Gisella pour ce travail. Très bien.

Nous allons maintenant passer au point suivant, le point sur le budget. Je crois qu'Heidi avait des choses à nous dire là-dessus. Y a-t-il des choses à ajouter, de nouvelles informations, Heidi ?

HEIDI ULLRICH :

Excusez-moi, j'avais éteint mon micro.

Alors, je crois que la question du budget par rapport au groupe de divertissements, j'ai parlé à Aziz et à Suzie Johnson, tout ceci est maintenant résolu.

Par rapport au traiteur, il y aura un budget. Donc pendant la réunion AfrICANN AFRALO, il y aura du thé, un thé bien spécial, ainsi que des spécialités marocaines. Donc ce sera quelque chose d'un petit peu particulier.

Donc voilà, je crois que c'est à peu près tout en termes de mises à jour sur le budget. Merci Silvia.

SILVIA VIVANCO : Très bien, Heidi. Il semblerait que tout est bien organisé, coordonné. On met une coche dans toutes les cases, donc je crois que je n'ai rien d'autre à ajouter.

HEIDI ULLRICH : Excusez-moi, Silvia, merci de me donner la parole. Je voulais simplement ajouter quelque chose par rapport au stand ICANN. Je crois que Fatimata ne va pas s'en occuper. Donc le déjeuner et toutes les pauses, nous avons donc des bénévoles donc c'est fantastique. Nous travaillons avec Claudia Ruiz qui sera avec nous à Marrakech. Elle sera peut-être également disponible pour nous aider avec Silvia. Il y a également beaucoup de brochures AFRALO que nous allons apporter. Je crois que nous en avons 50 en anglais, français et arabe. Il y a d'autres brochures d'At-Large et des brochures des autres RALO. Nous aurons également ces grandes affiches que nous amenons à chacune des réunions de l'ICANN. Par contre, nous demandons à tous ceux qui ont les petites affiches qui se déploient que vous avez amenées à Kobe, nous vous demandons de les amener ces petites affiches qui se déploient et que l'on peut mettre sur les tables pour le stand d'informations. Ce serait vraiment utile. Voilà, c'était un petit détail que je souhaitais ajouter.

SILVIA VIVANCO : Très bien. Merci beaucoup pour cette précision.

Alors Sarah demande si elle doit apporter les minis *popups*, donc les affiches qui se déploient après les avoir utilisées au Sommet internet

---

---

africain. Donc oui, effectivement, Sarah, oui, ce serait bien. Cela vous appartient mais vous pouvez les utiliser pour votre manifestation régionale. Vous pouvez donc garder cela avec vous.

HEIDI ULLRICH :

Je suis en train de lire le chat, donc je crois que Tijani a la version en arabe. Nous avons l'anglais et le français. Donc Tijani, si vous voulez bien amener l'arabe, ce serait bien. On pourra donc les utiliser pendant la réception. Il y aura les grandes et les petites affiches. Donc voilà, je crois que ce sera très bien.

SILVIA VIVANCO :

Merci Heidi.

Encore une chose, n'oubliez pas de demander aux gens d'amener un vêtement orange, quelque chose d'orange pour distinguer tous les membres d'AFRALO des autres. Lorsqu'on fera les photos, lorsqu'on affichera les photos sur Twitter, ce sera sympa. Je vous rappelle que vous avez de magnifiques T-shirt de Johannesburg qui pourront être utiles.

Voilà. Donc nous allons communiquer par courriels pour toutes les mises à jour s'il y en a, si cela vous convient à tous. Je ne vois pas d'objection. Donc on est d'accord. On communique par courriels à partir de maintenant pour finaliser les dernières questions, les derniers détails. Donc continuons de communiquer.

S'il n'y a pas de questions, d'autres mains levées... Ça va ? Je vois qu'Aziz a la main levée. Allez-y Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI : Oui. Je voudrais poser une question au staff et Silvia. Est-ce qu'on peut ramener avec eux quelques *goodies* qu'on peut distribuer aux étudiants ? C'est quelque chose qui leur ferait plaisir, soit des clés USB, soit des T-shirt, soit des choses comme ça ; ça leur fera plaisir, un souvenir de l'ICANN. Merci.

HEIDI ULLRICH : Claudia, est-ce que vous pourriez répondre ou nous dire si c'est possible ? Je crois que nous avons des pins ICANN qu'on utilise pour les MoU, les protocoles d'entente. Je ne sais pas si on en a 30 de ces pins ICANN que l'on pourrait distribuer aux étudiants. Ou alors, je suis en train de me dire aussi que peut-être que Claudia on pourrait... je suis en train de regarder un petit peu ce que j'ai là. Attendez, excusez-moi, je crois que j'ai des pins. Je suis en train de regarder. Il s'agirait peut-être plutôt de clés USB et non pas de pins. Donc nous en avons 30 de chaque, de clés USB et de pins d'ailleurs, les deux. Voilà, donc il y aura une belle collection. Ce sera quelque chose qu'on pourra distribuer. Et puis en plus, les pins, c'est quelque chose qu'ils pourront mettre sur le badge aussi, donc c'est une bonne suggestion.

SILVIA VIVANCO : Oui, merci Claudia et merci Heidi. C'est noté.

Y a-t-il d'autres choses ? Non ? Une fois, deux fois, trois fois ? Très bien.

Alors à ce moment-là, si c'est bon, je vous remercie. Merci à Aziz, à Tijani, à Sarah, Mohamed, à Gisella, à Heidi et à Claudia. Je pense que

---

---

tout est bien organisé. Vous savez, cela passe vite, n'est-ce pas ? Donc on va se retrouver très bientôt à Marrakech.

Merci à tous, chers collègues. Merci à tous. On se retrouve à Marrakech ! Au revoir. Au revoir et à bientôt.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**